

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 71 (1976)  
**Heft:** 4-fr

**Register:** Sommaire Heimatschutz 1976

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HEIMAT SCHUTZ

71e Année 1976

## Schweizer Heimatschutz

Ligue suisse du patrimoine national  
Lega svizzera del patrimonio nazionale  
Lia svizra per la protezioni de la patria

## Sommaire 1976

### No 1

« La fin d'un commencement » –	
Conférence de clôture de l'Année	
européenne du patrimoine architectural	
1975, à Amsterdam (Ambros Eberle)	1
Déclaration d'Amsterdam du Congrès sur	
le patrimoine architectural européen	3
Le concours des communes	9
Le travail fourni par le jury suisse	
(Jean-Pierre Vouga)	10
Les douze communes primées par le	
Conseil de l'Europe (E. Schwabe)	11
Les six communes proposées également	
au jury du Conseil de l'Europe	46
Bilan intermédiaire de l'Année du patri-	
moine architectural (Alfred A. Schmid)	58
Le travail ne fait que commencer!	
(Ariste Rollier)	60
Une dette de reconnaissance	61
Année 1975: la tâche continue	
(L. von Moos)	62
« Europa Nostra »	64

### No 2

Avant-propos	
(Kurt Furgler, conseiller fédéral)	
Sauvegarde du patrimoine: un immense	
espoir, la loi fédérale sur l'aménage-	
ment du territoire	
(Prof. Jean-Pierre Vouga)	1
Mesures urgentes pour l'aménagement du	
territoire: un bilan (Th. Pfisterer)	8
« Pour notre patrimoine »	
(Gabriel Aubert)	17
Le « Heimatschutz » a eu septante ans!	19

### No 3

L'Ecu d'or 1976: Bolle di Magadino	1
La nature ne se laisse pas soumettre	4
Dangers de tous les côtés	
(Dieter Burckhardt)	9
Invitation à l'assemblée générale	11
Bienvenue au pays des maisons à pignon!	13
Le choix de Grüningen	14
Longeborgne et ses ex-voto	
(J.-C. Michelet)	15
La Ligue du patrimoine national	
de 1962 à 1976 (Ariste Rollier)	16
Ariste Rollier, président central	
de 1962 à 1976	17
La Ligue du patrimoine national sous une	
nouvelle direction	18
Lignes directrices pour l'activité future de	
la Ligue du patrimoine national	19
Ligue suisse du patrimoine national –	
Rapport annuel pour 1975	19

### No 4

Jardins (R. Steiner)	1
La protection des arbres (A. Zürcher)	2
Pour un inventaire de nos jardins	
historiques (H. R. Heyer)	5
Espaces libres et urbanisme	
(Peter Paul Stöckli)	7
Maisons de campagne bernoises et leurs	
jardins (U. Buchmann)	12
L'exemple de Winterthour (B. A. Kläusli)	16
Coup d'œil rétrospectif sur l'exposition	
« Winterthour et ses jardins »	
(R. Steiner)	19
Le prix Wakker à la petite cité zuricoise	
de Grüningen (E. Schwabe)	23